

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Marie Wilcox is de **enig overgebleven spreker** van het Wukchumni, een taal van een inheemse stam uit Noord-Amerika. Ze heeft een woordenboek over de Wukchumni-taal samengesteld. Over haar initiatief is een korte documentaire gemaakt.

(Bron: [Nrc.nl](#))

RogerVoice is een app in ontwikkeling die dove en slechthorende mensen in staat moet stellen **telefoongesprekken** te voeren.

(Bron: [Apparata.nl](#))

Wat is er specifiek aan de **taal van Neelie Kroes**? De taalwetenschapper René Appel onderwerpt haar aan een taalnatuuranalyse (TNA).

(Bron: [De Taalstaat](#))

Taaltip: *artikels/artikelen*

PRAKTISCH. Het woord *artikel* heeft twee meervouden: *artikels* en *artikelen*.

In de betekenis 'producten' is de vorm *artikelen* het gebruikelijkst; in de betekenis 'lidwoorden' (*de, het, een*) juist *artikels*. Daarnaast betekent *artikel* '(onderdeel van een) geschreven tekst', bijvoorbeeld een krantenartikel of een wetsartikel. In die betekenis komt het meervoud *artikels* vaker in België voor dan in Nederland.

Hein de Kort, de Taalagenda 2015, rare voornamen: veel [leuke nieuwe taalboeken](#) te bestellen bij Onze Taal!

Noam Chomsky over verdwijnende talen

VIDEO. De Amerikaanse taalkundige Noam Chomsky is 85 en geeft nog altijd interviews. Bijvoorbeeld over het fenomeen dat er zoveel talen verdwijnen. [Wat is zijn mening daarover?](#) "Telkens als er een taal verdwijnt, verliezen we een schat aan traditie en geschiedenis", zegt Chomsky. Hij vindt dat de politiek van gecreëerde staten vaak een funeste invloed heeft op het voortbestaan van talen. Maar tegelijkertijd is hij ervan overtuigd dat het mogelijk is verdwenen talen te reconstrueren én er zelfs nieuwe sprekers voor te vinden.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

De **cursussen Nederlandse Tweede taal** voor anderstalige nieuwkomers in Vlaanderen worden gedeeltelijk geprivatiseerd. Dat zegt Liesbeth Homans (N-VA), Vlaams minister voor Inburgering.

(Bron: [Nieuwsblad](#))

Chinese schoolkinderen verstoppen hun mobieltjes in **namaakwoordenboeken**.

(Bron: [Tech in Asia](#))

De nieuwste aflevering van **TLPST**, het scholierenbroertje van Taalpost, is verschenen.

(Bron: [TLPST](#))

Taal is overal

VIDEO. Taal is overal in Amsterdam. Dat beweren althans de makers van het jeugdprogramma *Basta Live* van de Amsterdamse tv-zender AT5. In een [speciale aflevering](#) brengen de makers onder andere reportages over de talen die er op Amsterdamse scholen worden gesproken en komt de taalkundige Marten van der Meulen (van het weblog [De taalpassie van Milfje Meulskens](#)) aan het woord.

Profiteer nog snel van de [nazomeraanbieding](#) van Onze Taal: word lid en ontvang het tijdschrift Onze Taal van september tot en met december 2014 én een boek voor € 17,50!

Taal in de media

VIDEO'S. Een paar weken geleden vierde woordenboekenuitgever Van Dale dat 150 jaar geleden de eerste druk van zijn woordenboek verscheen. Dat gebeurde onder andere met een avondvullend programma in de Koninklijke Schouwburg in Den Haag, waar dichters, cabaretiërs en andere taalkunstenaars optraden. Een [integrale opname van de avond](#) staat nu online, net als [een samenvatting](#).

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Bolleboos is het **mooiste woord** uit de Nederlandse taal. Dat vinden bezoekers van de website van Van Dale.

(Bron: [Spits](#))

Een nieuwe app maakt het voor blinden makkelijker zich in het openbare leven te bewegen: de app detecteert **teksten in de omgeving** en leest deze voor.

(Bron: [Bright.nl](#))

Justitie in Berlijn **accepteert schriftelijke bewijzen niet** wanneer deze in een andere taal dan het Duits zijn gesteld.

(Bron: [Der Spiegel](#))

Sprekens als Max Havelaar

WEDSTRIJD. Leerlingen uit de bovenbouw van het vwo gaan aanstaande zaterdag, 27 september, aan de Universiteit Leiden met elkaar de strijd aan op het Max Havelaar Toesprakentoernooi. Het doel: een topspeecher worden, zich verdiepen in fair trade én het werk van Multatuli beter leren kennen. De inschrijving voor het toernooi is gesloten, maar op de website [vindt u nog wel allerlei nuttige achtergrondinformatie](#).

De Taalagenda 2015 van Onze Taal is een bureauagenda in ringband met een maandelijkse taaltest, taalgedichten, verhaspelingen, taalkundige 'valse vrienden' en meer! Nu online te [bestellen](#).

Taal in de media

COLUMNS. Het Bureau Groninger Taal en Cultuur aan de Rijksuniversiteit Groningen publiceert regelmatig korte beschouwingen over taal in de media. Onlangs verscheen de honderdste aflevering van deze rubriek, [Taal In Media \(TIM\)](#), geschreven door Siemon Reker. Inmiddels is de serie al aan de 103e aflevering toe.

Hoe nuttig is Chinees?

OPINIE. In de hele westerse wereld neemt de belangstelling voor de studie van het Mandarijnenchinees al jarenlang toe. Maar hoe nuttig is die taal nu werkelijk voor internationale (handels)contacten? Daarover gaat [een artikel op de financiële website Z24](#), dat wijst op de moeilijkheden van de taal en het feit dat slechts een klein percentage van de Chinezen zélf vloeiend Mandarijn spreekt: de meerderheid spreekt een andere Chinese taal.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Tekstbots – **computerprogramma's** die teksten schrijven – zijn aan een langzame, nauwelijks opgemerkte opmars bezig. In de journalistiek worden ze soms al ingezet.

(Bron: [The Guardian](#))

Journalist Jos Heymans: "Hoe serieus moet ik een 16-jarige nemen die vindt dat Halbe Zijlstra **zwetst**, omdat hij te veel afkortingen gebruikt en te vaak 'uh' zegt als hij zijn punt duidelijk wil maken?"

(Bron: [RTL Nieuws](#))

Relletje rond het woord 'Walbanië' in Vlaamse schoolboeken opgelost: er komt een **uitwisseling** tussen Albanese en Brusselse scholen.

(Bron: [De Standaard](#))

Taaltip: *werk ze, werkze of werkse?*

PRAKTISCH. 'Werk ze!' is juist. Het persoonlijk voornaamwoord ze wordt dus los achter de gebiedende wijs van *werken* gezet.

De gebiedende wijs 'Werk!' betekent: 'Ga aan het werk!' Door ze toe te voegen, krijgt het geheel het karakter van een hartelijke wens dat de werkdag goed zal verlopen: 'Ik hoop dat je een prettige werkdag hebt!' Ook in bijvoorbeeld 'Eet ze!' en 'Vergader ze!' heeft ze deze functie.

Meer informatie over deze constructie vindt u op de [website van Onze Taal](#).

(advertentie)

Kom op zaterdag 27 september naar het [DRONGO-festival](#). Met o.a. Adriaan van Dis, Abdelkader Benali, Antonella Sorace, Job Cohen en Akwasi.

Tomtom-bericht door een gemeente

PARODIE. Hoe zouden tomtom-berichten klinken als ze geschreven werden door een gemeente? "We staan voor een ingrijpende veranderopgave. Willen we een succesvolle transitie naar de afslag maken, dan moeten we over 300 meter de regie pakken, het beleid uitlijnen en ons naar rechts herpositioneren." Meer op de [website](#) van tekstschrijver Anneke Nunn.

Tweegesprek Van der Heijden en Muysken

VIDEO. Sinds een paar maanden heeft de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen (KNAW) ook een afdeling voor kunstenaars. Onlangs ging een van de leden van die afdeling, de schrijver A.F.Th. van der Heijden, in gesprek met de Nijmeegse taalgeleerde Pieter Muysken, een prominent lid van de wetenschappelijke poot, over het verschijnsel taal. De [video](#) staat nu online. Volgens [sommige commentatoren](#) praten de heren wel wat langs elkaar heen.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

NRC Handelsblad verzamelde de **'taalvondsten'** van Nederlandse politici tijdens de Algemene Beschouwingen: van *hangmatoppositie* tot *Poetinvrij*.

(Bron: [NRC Handelsblad](#))

Veel van de economische problemen van Groot-Brittannië zijn te wijten aan de **gebrekkige talenkennis** van de Britten. Dat beweert een schoolmeester.

(Bron: [The Telegraph](#))

Een nieuwe website maakt het mogelijk om op woorden te zoeken in honderdduizend (Engelstalige) **filmscenario's**. Nu valt wetenschappelijk vast te stellen dat Woody Allen steeds minder vaak het woord *seks* gebruikt.

(Bron: [The Guardian](#))

'Taalhelden'

RECENSIE. Aan het begin van dit schooljaar kregen alle scholieren in het eerste jaar van het Nederlandse en Vlaamse middelbaar onderwijs een boekje van de Nederlandse Taalunie uitgereikt: *Taalhelden*. De overheidsorganisatie heeft bovendien [een gelijknamige website voor jongeren](#) geopend.

Inmiddels klinkt er ook wel kritiek op het overheidsinitiatief. In het elektronisch tijdschrift voor neerlandistiek *Neder-L* [schrijft de didacticus Jan Uyttendaele](#): "Naar mijn mening is dit een volstrekt nutteloze publicatie, waarmee de Taalunie een hoop geld heeft weggegooid dat veel zinvoller besteed had kunnen worden. Ik ben er overigens van overtuigd dat je de leerlingen niet alleen geen taalbewustzijn, maar ook bv. geen burgerzin, milieubesef of verdraagzaamheid kunt bijbrengen door gratis boekjes uit te delen."

[Nazomeraanbieding](#): word nu lid van Onze Taal! Dan ontvangt u voor € 17,50 het tijdschrift Onze Taal van september tot en met december 2014 én een boek!

Praten via de lucht

TECHNOLOGIE. Een zestienjarige Indiase jongen heeft een bijzondere uitvinding gedaan: een apparaatje waarmee ernstig verlamde mensen kunnen spreken. Het apparaatje is gevoelig voor uit de neus stromende lucht en kan deze omzetten in hoorbaar spraakgeluid. De jonge uitvinder mocht erover vertellen op de Google Science Fair. Zijn verhaal staat natuurlijk ook [op YouTube](#).

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Koning Willem-Alexander spreekt tijdens officiële buitenlandse bezoeken en persconferenties **vaak een vreemde taal**. Andere staatshoofden volgen hem daarin steeds meer na.

(Bron: [Elsevier](#))

Tijdens de Waalse feesten wordt de merknaam *Duvel* vertaald in **twee Waalse streektaalen**. Het bier heet *Diale* in Luik en *Diâpe* in Henegouwen.

(Bron: [Knack](#))

Organisaties in Lelystad hebben samen een website geopend met voorlichting over taalonderwijs: **Huis voor taal**.

(Bron: [Huis voor taal](#))

Contaminaties correct goedgekeurd

VERHASPELING. Volgens [de satirische website De Speld](#) wil de Nederlandse regering contaminaties voortaan niet langer als stijlfout blijven zien: "In de klas, maar ook op straat, hoor je menspersonen het telkens overnieuw fout maken. Mensen moeten dit soort zaken tegenwoordig eerst opgoogelen voor ze het zich bevatten." De site citeert ook een anonieme neerlandicus, die meent: "Ik irriteer mezelf enorm aan deze taalverloedering. Wat mijns inziens persoonlijk betreft, is de laatste kous hierover nog niet door de kerk afgedaan."

Twijfelt u weleens over 'geë-mailed' of 'ge-e-mailed', 'hun' of 'hen', dubbele punt of puntkomma? Kom dan op donderdag 9 oktober naar de [opfrustraining taalregels](#) van de Taaladviesdienst in Amsterdam!

De taal van het kookboek

TAALKUNDE. De Amerikaanse taalkundige Dan Jurafsky schreef een boek over de taal van de menukaart en de restaurantrecensie. Hij vertelt erover in [een interview met de New York Times](#). Jurafsky merkt bijvoorbeeld op dat de taal van schrijvers van slechte recensies in sommige opzichten lijkt op die van slachtoffers van collectieve trauma's: "Ze gebruiken het woord *wij* vaker dan *ik*, alsof ze troost vinden in het feit dat er weliswaar iets naars is gebeurd,

maar dat ons dat gezamenlijk is overkomen."

Gotisch schrift

ERRATUM. In ons bericht in Taalpost 1600 over de Gotische nieuwswebsite [Himma Daga](#) noemden we het op die site gebruikte schrift 'runentekens'. Dit is onjuist. Het betreft het door bisschop Wulfila ontwikkelde schriftsysteem dat overwegend bestaat uit aan het Grieks ontleende lettersymbolen, met daaraan wel enkele runentekens toegevoegd.

Meer informatie over dit schrift vindt u op de website [Omniglot](#). Wij bieden alle liefhebbers van het Gotisch onze excuses aan.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Dit weekeinde is in **Rusland** het 'jaar van de Duitse taal en literatuur' begonnen. Op het programma staan onder andere optredens van Duitse schrijvers, en een poetry-slam.

(Bron: [Deutsche Welle](#))

De Franse psycholoog Adrien Meguerditchian probeert te achterhalen waar menselijke taal vandaan komt door de **gebarencommunicatie van apen** te bestuderen.

(Bron: [CNRS](#))

Een kandidaat voor de **presidentsverkiezingen** in het Amerikaanse reservaat voor Navajo-indianen heeft één minpunt. Hij spreekt slecht Navajo.

(Bron: [ABC News](#))

Taaltip: *slag/Slag bij Nieuwpoort*

PRAKTISCH. Het ligt het meest voor de hand om *de Slag bij Nieuwpoort* in z'n geheel als een unieke historische gebeurtenis te beschouwen, en dus met twee hoofdletters te schrijven.

Volgens de spellingregels kan een aanduiding van een unieke historische gebeurtenis als eigennaam worden beschouwd. De 'hoofdwoorden' krijgen dan een hoofdletter. Andere voorbeelden zijn *de Tweede Wereldoorlog*, *de Anjerrevolutie*, *de Slag bij Waterloo* en *het Beleg van Nieuwpoort*.

Maar er zijn ook historische gebeurtenissen die bij voorkeur geen hoofdletter krijgen: *het bombardement op Rotterdam*, *de val van de Berlijnse Muur*. Deze gevallen worden meestal opgevat als 'gewone' omschrijvingen van een gebeurtenis, en niet als eigennamen.

De grens tussen 'omschrijving' en 'eigennaam' is soms moeilijk te trekken. Zo kiest de dikke Van Dale (2005) voor een kleine letter bij *slag bij Nieuwpoort* en *slag bij Waterloo*. De hedendaagse Van Dale vermeldt dan weer *Slag bij Waterloo*. Als *Slag bij ...* als vaste benaming van een bekende slag wordt gebruikt, is wat ons betreft de hoofdletter S de beste keuze.

Uw kennis van de Nederlandse spelling- en grammaticaregels opfrissen? De Taaladviesdienst verzorgt dit najaar taaltrainingen op verschillende locaties in Nederland. [Bekijk het aanbod](#) en schrijf u snel in!

Nieuws in het Gotisch

DODE TALEN. *Wodanisdags* ('woensdag'), *Niþeralandja* ('Nederlander'), *luftuhansa* ('meteorologisch instituut'): het zijn wat nieuwe Gotische woorden voor alledaagse begrippen.

Het Gotisch is een reeds lang uitgestorven Germaanse taal, die in de verte verwant is aan onder andere het Nederlands, het Duits, het Engels en de Scandinavische talen. De maker van het nieuwe weblog '[Himma Daga](#)' vertaalt nieuwsberichten in deze dode taal om het aantrekkelijker te maken Gotisch te leren. De berichten worden zowel in runenschrift als in Latijns schrift gegeven.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).

U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Het heeft 101 jaar geduurd. Maar nu is het **woordenboek middeleeuws Latijn** voltooid. Of toch bijna.

(Bron: [Onze Taal](#))

Peter Jones van de Britse vereniging **Classics for All** houdt een pleidooi om leerlingen in het onderwijs zo veel mogelijk toegang te geven tot klassieke talen.

(Bron: [The Independent](#))

De vertaler Willem Visser legt uit waarom Duitse professoren nog altijd **lange hoofdzinnen met vele bijzinnen** schrijven. Dat is te danken aan de filosoof Hegel, die het Latijn gebruikte in zijn colleges en geschriften.

(Bron: [Trouw](#))

Classiculus

WEBLOG. Bent u van plan uw Latijn of Grieks op te frissen of te proberen een van die talen te leren? Casper Porton is docent klassieke talen. Op zijn weblog [Classiculus Blog](#) staan artikelen, opdrachten, filmpjes en zelfs links voor examens.

De methode die hij gebruikt om mensen met plaatjes en situaties Latijn te leren is bijzonder. Over zijn enthousiaste aanpak verschenen enkele lezenswaardige artikelen: [Latijn: de sleutel tot humanistische bronnen](#) en [Latijn leren in het Latijn](#).

In zijn [Zomerschool Levend Latijn](#) leert Casper Porton mensen deze taal goed en snel onder de knie te krijgen. Ook in 2015 vindt deze cursus weer plaats. Hij geeft daarnaast geregeld [na-en bijscholing](#) aan docenten.

Uw kennis van de Nederlandse spelling- en grammaticaregels opruimen? De Taaladviesdienst verzorgt dit najaar taaltrainingen op verschillende locaties in Nederland. [Bekijk het aanbod](#) en schrijf u snel in!

Uitslag *Die taal, die weet wat*

WINNAARS. Wat ontdekte Jan Stroop toen hij voor het eerst Trijntje Oosterhuis hoorde? Dat vroegen we in Taalpost 1593. Het juiste antwoord was: het Poldernederlands. De drie exemplaren van Stroops nieuwste boek, [Die taal, die weet wat](#), gaan naar respectievelijk James Zwaag, Alex Mous en Nicolien Bouterse. Aangename lectuur!

Wedstrijd *Handboek Latijn*

PRIJSVRAAG. De kerkvader Augustinus (354-430) schreef een kort traktaat over de Latijnse grammatica. Het is bedoeld als een opstapje voor spirituele studies en als een naslagwerk voor Afrikaanse Latijn-schrijvers. Vincent Hunink maakte van [Handboek Latijn](#) een nieuwe vertaling in het Nederlands, en wij mogen er vijf exemplaren van weggeven.

Wilt u er eentje winnen? Beantwoord dan deze vraag: welke beroepsgroep heeft nieuwe ontdekkingen sinds kort niet meer in het Latijn te benoemen? Mail uw antwoord voor 25 september naar redactie@taalpost.nl. Vermeld ook uw postadres.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

De **allerlaatste** student Slavische Talen en Culturen aan de Rijksuniversiteit Groningen kan toch afstuderen.

(Bron: [RTV Noord](#))

De website Beter Spellen heeft de **Alfabetiseringsprijs** gewonnen in de categorie Doen; Gezonde Taal is laureaat in de categorie Durven.

(Bron: [Taalunieversum](#))

Een Griekse vertaler bij de Europese Unie spreekt zomaar eventjes **32 talen**. Dat is geen record, want dat staat op naam van een Libanees.

(Bron: [HP/De Tijd](#))

Letters maar ook cijfers

DE WEEK VAN. We zitten midden in de [Week van de Alfabetisering](#) (Nederland) en de [Week van de Geletterdheid](#) (Vlaanderen). Beide initiatieven willen laaggeletterde mensen leren lezen en schrijven, maar in Vlaanderen is het thema net iets anders: 'Ontcijfer de wereld in 1-2-3'.

Daarmee opperen de campagnemakers dat geletterdheid meer is dan lezen en schrijven: mensen moeten ook kunnen omgaan met cijfers, tabellen, verhoudingen, maten en gewichten. De Week van de Geletterdheid vraagt iedereen die boodschap te verspreiden. Drie spelers van voetbalclub KV Kortrijk doen dat in een [filmpje](#).

Drukke dagen voor cijfers en letters! Het is namelijk ook de [Week van het Schrijven](#).

[Nazomeraanbieding](#): word nu lid van Onze Taal! Dan ontvangt u voor € 17,50 het tijdschrift Onze Taal van september tot en met december 2014 én een boek!

Stenograaf in de Tweede Kamer

INTERVIEW. In het radioprogramma De Taalstaat van afgelopen zaterdag sprak presentator

Frits Spits met [Aart Mul](#), een van de 45 stenografen van de Tweede Kamer. Mul legt uit waarom hij nog altijd 'stenograaf' genoemd wordt en leert de luisteraar enkele knepen van het vak, zoals het woord 'voorzitter' schrappen, foutjes uit de spreektaal verbeteren, orde in de tekst brengen en non-verbale informatie toevoegen.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Mensen **liegen** het meest in telefoongesprekken en het minst in e-mails. Daarom raadt de psycholoog Richard Wiseman aan om gesprekspartners altijd deze vraag te stellen: 'Kun je me daarover mailen?'

(Bron: [Metro](#))

De nieuwe **Oxford Arabic Dictionary**, een Arabisch-Engels en Engels-Arabisch woordenboek, is een doorbraak voor vertalers. De hoofdredacteur en verschillende medewerkers zijn arabisten uit Nederland.

(Bron: [Radboud Universiteit](#))

De Britse komiek John Oliver en Koekiemonster presenteren een bijzondere **nieuwsuitzending**: nieuwe woorden zijn spoorloos, er is taalsportnieuws en natuurlijk ook een woordenweerbericht.

(Bron: [Nrc.nl](#))

Taaltip: *entree/intree betalen*

PRAKTISCH. *Intree betalen* is niet fout, maar *entree betalen* is veel gebruikelijker. *Entree* betekent hier 'toegangsprijs'; het komt vaak voor in zinnen als 'We moesten 10 euro entree betalen.'

Intree/intrede betekende volgens de [Etymologiebank](#) oorspronkelijk alleen 'binnenkomst, intocht'. Het Franse leenwoord *entree* betekent onder meer 'ingang, toegang'. Doordat *intree* en *entree* sterk op elkaar lijken, kreeg *intree* ook de betekenis 'toegang'. Van Dale (2005) vermeldt *entreegeld* en *vrij entree* naast *intreegeld* en *vrije intree*. *Entree* is in de praktijk in alle gevallen echter duidelijk het gewoonst.

[Nazomeraanbieding](#): word nu lid van Onze Taal! Dan ontvangt u voor € 17,50 het tijdschrift Onze Taal van september tot en met december 2014 én een boek!

Alle gemeenteteksten in eenvoudige taal?

POLL. Steeds meer gemeenteambtenaren communiceren in jip-en-janneketaal met de burger. Als ze eenvoudig en duidelijk formuleren, zou 95 procent van de burgers hen kunnen begrijpen. Maar past die aanpak bij elk niveau? Misschien hebben we voor complexe beslissingen en voornemens complexe taal nodig, onder meer vanwege de juridische achtergrond.

Wat geniet uw voorkeur? 'Eenvoudige taal' of 'de taal die de situatie vereist'? [Stem en geef uw mening.](#)

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Binnenkort verschijnt een vertaling van een **Nijntje-boekje in het Haags**. Alleen de naam van het konijntje moest *Nijntje* blijven en mocht niet *Nèntsje* worden.

(Bron: [Het Parool](#))

Het **kinderlijke taalgebruik** dat in sommige bejaardenhuizen wordt gebruikt, tast het zelfbeeld van de bewoners aan. Dat blijkt uit onderzoek van Evelien Verstraeten, studente aan de KU Leuven (campus Antwerpen).

(Bron: [Het Nieuwsblad](#))

De gisteren overleden dichter Gerrit Kouwenaar (1923-2014) was ervan overtuigd dat "**elk woord liegt**".

(Bron: [Trouw](#))

Nederlandse accenten

IMITATIE. Lucas Verweij is een ontwerper in Berlijn met een speciaal talent voor het imiteren van accenten. Op [YouTube](#) laat hij zien wat hij kan: niet alleen traditionele dialecten als het Limburgs, Zeeuws, Rotterdams en Amsterdams, maar ook moderne taalvariëteiten als de taal van managers, advocaten en studenten, en buitenlandse accenten van Duits-, Amerikaans- en Franstaligen. Aan het [Brabants](#) is een apart filmpje gewijd.

(advertentie)

Kom op 27 september naar het [DRONGO-festival](#) in Amsterdam, hét festival over meertaligheid. Thema: 'Vier meertaligheid!'

De taal van Wilders

POLITIEK. Gisteren vierde Geert Wilders zijn tienjarige jubileum als Nederlandse politicus buiten zijn oorspronkelijke partij, de VVD. Het dagblad *Trouw* ging in dat kader in op [het taaleigen van Wilders](#), onder andere door een interview te houden met taalwatcher Jan Kuitenbrouwer, die vier jaar geleden een boekje schreef over het taalgebruik van de politicus. Onder meer de populair-wetenschappelijke website Kennislink besteedde daar toen [aandacht](#)

aan.

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Alle leerlingen die in Vlaanderen op de lagere of middelbare school beginnen, worden vanaf dit schooljaar onderworpen aan een **verplichte taaltoets**. Zo nodig wordt hun taalkennis bijgespijkerd.

(Bron: [De Standaard](#))

Juist in landen waar het economisch goed gaat, **verdwijnen talen** in hoog tempo. Dat beweren economen.

(Bron: [BBC](#))

Vanaf januari mogen alleen nog officieel erkende instellingen in Ierland Engelse les aanbieden. De regering hoopt zo de wildgroei aan **ongekwalificeerde opleidingen** te beperken.

(Bron: [RTE News](#))

De president van Israël heeft kritiek op het voorstel van rechtse partijen in zijn land om het **Arabisch** zijn officiële status te ontnemen.

(Bron: [Times of Israël Français](#))

Het Engels van Donald Tusk

TAALPOLITIEK. Het feit dat de nieuwe 'Europese president', de Pool Donald Tusk, nauwelijks Engels (of Frans) spreekt, heeft de afgelopen dagen nogal wat commentaar opgeroepen. Lees bijvoorbeeld dit [commentaar in de Amerikaanse krant Wall Street Journal](#) of dit [verslag in de Waalse krant Le Soir](#). In de Nederlandstalige wereld is er tot nu toe weinig commentaar gekomen, behalve een klacht op BNR Nieuwsradio over een [taalfout in een grapje](#) dat Tusk maakte.

(advertentie)

'Studenten die op het puntje van hun stoel zitten: dat is het effect van de Schrijfcarrousel.' Ga naar [schrijfcarrousel.nl](#) en geef je op voor de workshop (15% korting voor leden van Onze Taal).

Het hoe en waarom van schelden en vloeken

VIDEO. Een tijdje geleden besteedde het Amerikaanse populair-wetenschappelijke videokanaal Vsauce [aandacht aan 'bad words'](#), dat wil zeggen schelden en vloeken. In elf minuten komen vele onderwerpen voorbij: Veranderen taboewoorden? Waarom kan het opluchten om te vloeken? Hoe zit het met mensen die de neiging om te vloeken niet kunnen beheersen?

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

Taalnieuws

Steeds meer gemeenten communiceren alleen in **eenvoudige taal** met de burger. Niet alle taalkundigen vinden dat een goed idee.

(Bron: [Binnenlands Bestuur](#))

In een nieuw tv-programma (vanaf 10 oktober a.s.) volgt Caroline Tensen Nederlanders die **laaggeletterd** zijn. 'Je kunt je nauwelijks voorstellen hoe fijn het is om gewoon te kunnen lezen en schrijven.'

(Bron: [Persbericht NCRV](#))

De nieuwe president van Europa, Donald Tusk, spreekt als eerste hoge Europese functionaris **geen Frans (of Engels)**. Volgens de Franse premier François Hollande is dat geen probleem, omdat Tusk heeft beloofd die talen te gaan leren.

(Bron: [EuropeanVoice](#))

Taaltip: 'Wel goed uitkijken(,) hoor'

PRAKTISCH. In zinnen als 'Wel goed uitkijken, hoor' en 'Gezellig, hoor' kan het best een komma voor *hoor* worden geplaatst. Er is een kleine pauze te horen voor *hoor* en de intonatie daalt daar ook een beetje. Dat geven we op schrift weer met een komma.

Dit *hoor* is een verkorting van 'Hoor je?' of 'Hoor u?' *Horen* betekent hier 'verstaan, begrijpen'.

De eigenlijke betekenis van *hoor* is dus 'begrijpt u?', 'heb je me goed begrepen?'

Tegenwoordig fungeert *hoor* als een tussenwerpsel dat een uitspraak bevestigt of versterkt ('Gezellig, hoor'), of dat een aansporing of waarschuwing uitdrukt ('Wel goed uitkijken, hoor').

Studenten structureel motiveren? Volg de [Schrijfcarrousel-workshop op 18 september \(15% korting voor leden van Onze Taal\)](#). Er zijn nog zeven plaatsen beschikbaar!

'We moeten de trigger zien te realiseren'

BOBOTAAL. Al enkele jaren houdt de journalist Erwin van der Linden onder het pseudoniem

'De wethouder' een [Twitteraccount](#) bij met wat hij 'bobotaal' noemt: de taal die vanuit het management langzaam maar zeker de werkvloer en daarna de wereld dreigt te overstromen, zoals in 'Er ligt al een eerste voorzet om te gaan voorsorteren.' Sinds vorige week is er ook een [boek](#); Van der Linden sprak erover bij [BNR-radio](#), en de eerste [recensie](#) is ook al verschenen.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).